

FOREIGN INVESTMENT
COMMITTEE
EXECUTIVE SECRETARIAT *

COMITE DE INVERSIONES
EXTRANJERAS
SECRETARIA EJECUTIVA *

Agustinas 1180, Santiago-Chile
P.O. Box 967 — Casilla Postal 967
Telephone: 62281 — Teléfono: 62281
Telex 240729 CENBC CL

(*) Beginning January 1st. 1982, the Executive Secretariat of the Foreign Investment Committee is attached to the Central Bank of Chile.

(*) Desde el 1º de enero de 1982, la Secretaría Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras se encuentra adscrita al Banco Central de Chile.

Publication edited by the
Statistics and Publications
Department of the Central Bank
of Chile.

Publicación editada por el
Departamento de Informaciones
Estadísticas y Publicaciones del
Banco Central de Chile.

332.6730983

C 537 1983

**FOREIGN
INVESTMENT
STATUTE**

DECREE LAW N° 600

**ESTATUTO DE
LA INVERSION
EXTRANJERA**

DECRETO LEY N° 600

REPUBLIC OF CHILE

REPUBLICA DE CHILE

1983

Bilingual edition: 2 500 copies
April 1983

Edición bilingüe: 2.500 ejemplares
Abril 1983

CONTENTS

	Page
TITLE I	
Foreign Investment and the Investment Contract	6
TITLE II	
Rights and Responsibilities of Foreign Investment	10
TITLE III	
Foreign Investment Commit- tee	14
General Provision	18

CONTENIDO

	Página
TITULO I	
De la Inversión Extranjera y del Contrato de Inversión . . .	7
TITULO II	
De los Derechos y Obligacio- nes de la Inversión Extranjera	11
TITULO III	
Del Comité de Inversiones Extranjeras	15
Disposición General	19

DECREE-LAW Nº 600 (*)
FOREIGN INVESTMENT STATUTE

TITLE I

FOREIGN INVESTMENT AND THE INVESTMENT CONTRACT

Article 1.— Foreign natural and juristic persons and Chilean natural and juristic persons with residence and domicile abroad, who transfer foreign capital to Chile and enter into a foreign investment contract, will be bound by the regulations of this Statute.

Article 2.— The aforementioned capitals can be brought into the country and may take the following forms:

- a) Freely convertible foreign currency, cleared through the Central Bank of Chile or any other authorized entity, at the highest rate of exchange prevailing in the banking market.
- b) Tangible assets, in any form or condition, which will be brought into the country under the general regulations applicable to imports not subject to exchange coverage. These assets will be valued in accordance with the regular procedures applicable to imports.

(*) Official text published in Official Gazette dated March 18th, 1977.

DECRETO LEY Nº 600 (*)
ESTATUTO DE LA INVERSION EXTRANJERA

TITULO I

DE LA INVERSION EXTRANJERA Y DEL CONTRATO DE INVERSION

Artículo 1º.— Las personas naturales y jurídicas extranjeras, y las chilenas con residencia y domicilio en el exterior, que transfieran capitales extranjeros a Chile y que celebren un contrato de inversión extranjera, se registrarán por las normas del presente Estatuto.

Artículo 2º.— Los capitales referidos precedentemente podrán internarse y deberán valorizarse en las siguientes formas:

- a) Moneda extranjera de libre convertibilidad, internada mediante su venta en el Banco Central de Chile o en una entidad autorizada, la que se efectuará al tipo de cambio más alto del mercado bancario;
- b) Bienes físicos, en todas sus formas o estados, que se internarán conforme a las normas generales que rijan a las importaciones sin cobertura de cambios. Estos bienes serán valorizados de acuerdo a los procedimientos generales aplicables a las importaciones;

(*) Texto oficial publicado en el Diario Oficial de fecha 18 de marzo de 1977.

c) Technology in its various forms, provided it can qualify as capital, which will be appraised by the Foreign Investment Committee within a period of 120 days, taking into account its real price in international markets; should this deadline not be met, the value assigned will be that estimated by the investor by means of an affidavit.

Under no circumstances shall ownership, use or possession of technology forming part of a foreign investment be transferred separately from the entity to which it was originally contributed, nor will it be subject to amortization or depreciation.

d) Credits associated to foreign investment. The general rules, repayment periods, rates of interest and other aspects involved in the negotiation of foreign loans, as well as the surcharges in the total cost for the use of foreign credits, chargeable to the borrower, including commissions, taxes and sundry expenses, will be those currently authorized or to be authorized by the Central Bank of Chile.

e) Capitalization of foreign loans and debts in freely convertible currencies, provided such contracts have been duly authorized, and

f) Capitalization of profits qualifying for remittance abroad.

Article 3.— The authorizations of foreign investment will be formalized by a contract evidenced by public deed executed by the President of the Foreign Investment Committee on behalf of the Chilean State, should the investment require the agreement of said Committee or, should this not be applicable, by the Executive Secretary, and, on the other part, by the persons contributing the foreign capital investment, hereinafter called "foreign investors" for all effects of this Decree Law.

The contracts will state the period within which the foreign investor must bring in the capital. This term will not exceed 8 years for mining investments and 3 years for all others. The Foreign Investment Committee, however, by unanimous agreement of its members may extend this limit up to twelve years in the case of mining investments, when previous exploration is required, depending on their nature and estimated duration.

c) Tecnología en sus diversas formas cuando sea susceptible de ser capitalizada, la que será valorizada por el Comité de Inversiones Extranjeras, atendido su precio real en el mercado internacional, dentro de un plazo de 120 días, transcurrido el cual, sin que esa valorización se hubiere producido, se estará a la estimación jurada del aportante;

No podrá cederse a ningún título el dominio, uso y goce de la tecnología que forme parte de una inversión extranjera, en forma separada de la empresa a la cual se haya aportado, ni tampoco será susceptible de amortización o depreciación;

d) Créditos que vengan asociados a una inversión extranjera. Las normas de carácter general, los plazos, intereses y demás modalidades de la contratación de créditos externos, así como los recargos que puedan cobrarse por concepto de costo total que deba pagar el deudor por la utilización de créditos externos, incluyendo comisiones, impuestos y gastos de todo orden, serán los autorizados o que autorice el Banco Central de Chile;

e) Capitalización de créditos y deudas externas, en moneda de libre convertibilidad, cuya contratación haya sido debidamente autorizada, y

f) Capitalización de utilidades con derecho a ser transferidas al exterior.

Artículo 30.— Las autorizaciones de inversión extranjera constarán en contratos que se celebrarán por escritura pública y que suscribirán, por una parte, en representación del Estado de Chile, el Presidente del Comité de Inversiones Extranjeras cuando la inversión requiera de un acuerdo de dicho Comité o el Secretario Ejecutivo en caso contrario; y por la otra, las personas que aporten capitales extranjeros, quienes se denominarán “inversionistas extranjeros” para todos los efectos del presente decreto ley.

En los contratos se fijará el plazo dentro del cual el inversionista extranjero deberá efectuar la internación de estos capitales. Este plazo no excederá de 8 años en las inversiones mineras y de 3 años en las restantes. Con todo, el Comité de Inversiones Extranjeras, por acuerdo unánime, podrá, en el caso de inversiones mineras, extender el plazo hasta doce años, cuando se requieran exploraciones previas, considerando la naturaleza y duración estimada de éstas.

TITLE II

RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF FOREIGN INVESTMENT

Article 4.— Foreign investors may transfer their capital and the net profits arising therefrom to other countries. There will be no time limit for the exercise of this right. However, the capital may not be remitted before 3 years have elapsed, counted from the date on which it was brought in.

The conditions applicable to remittances of capital and net profits to other countries shall not be less favorable than those applicable to the coverage of imports in general.

The rate of exchange applicable to the transfer of capital and profits to other countries will be the highest rate in the banking market.

Article 5.— The foreign currency required to remit the capital or part thereof, may only be purchased with the proceeds of the sale of the shares or rights representing the foreign investment, or the sale or liquidation of the enterprises bought or created with such investment.

Article 6.— The net proceeds of the sales or liquidations referred to in the preceding article will be free from any tax, impost or charge up to the sum authorized by the Committee for the investment. Any excess thereof will be subject to the general rules of the tax legislation.

Article 7.— Holders of foreign investments made under the terms of this Decree Law are entitled to include in their respective contracts a clause to the effect that, for a period of 10 years as from the start-up of the company's operations they will be subject to a fixed over-all tax rate of 49.50/o on taxable income, including taxes applicable under the Income Tax and Housing Tax laws valid at the time the contract is executed. Even if the foreign investor has opted for this fixed rate, he may, once only, waive this right and ask for the application of ordinary tax laws, in which case he will be under the general taxation scheme with the same rights, options and obligations pertaining to national investors and, consequently, forfeiting assessment at the agreed fixed rate.

TITULO II

DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA INVERSION EXTRANJERA

Artículo 4º.— Los inversionistas extranjeros podrán transferir al exterior sus capitales y las utilidades líquidas que ellos originen. No existirá plazo para el ejercicio de este derecho. Sin embargo, los capitales no podrán remesarse antes de transcurridos 3 años contados desde su ingreso.

El régimen aplicable a la remesa de los capitales y de las utilidades líquidas no podrá ser más desfavorable que el que rija para la cobertura de la generalidad de las importaciones.

El tipo de cambio aplicable para la transferencia al exterior del capital y de las utilidades será el más alto del mercado bancario.

Artículo 5º.— Las divisas necesarias para cumplir con la remesa del capital o de parte de él, sólo podrán ser adquiridas con el producto de la enajenación de las acciones o derechos representativos de la inversión extranjera, o de la enajenación o liquidación de las empresas adquiridas o constituidas con dicha inversión.

Artículo 6º.— Los recursos netos obtenidos por las enajenaciones o liquidaciones señaladas en el artículo anterior, estarán exentos de toda contribución, impuesto o gravamen hasta por el monto de la inversión autorizada por el Comité. Todo excedente sobre dicho monto estará sujeto a las reglas generales de la legislación tributaria.

Artículo 7º.— Los titulares de inversiones extranjeras acogidas al presente decreto ley tendrán derecho a que en sus respectivos contratos se establezca que se les mantendrá invariable, por un plazo de 10 años, contado desde la puesta en marcha de la respectiva empresa, una tasa de 49,50/o como carga impositiva total a la renta a que estarán afectos, considerando para estos efectos los impuestos de la Ley de la Renta y el Impuesto Habitacional que corresponde aplicar conforme a las normas legales vigentes a la fecha de celebración del contrato. Aun cuando el inversionista extranjero haya optado por solicitar esa invariabilidad, tendrá el derecho, por una sola vez, a renunciar a ella e integrarse al régimen impositivo común, caso en el cual quedará sometido a las alternativas de la legislación impositiva general, con los mismos derechos, opciones y obligaciones que rijan para los inversionistas nacionales, perdiendo, por tanto, en forma definitiva la invariabilidad convenida.

Article 8.— Foreign investment and enterprises of which it forms part will be subject to the general indirect taxation and customs regulations applicable to national investment.

Notwithstanding the subsection above, holders of foreign investment brought into the country under the terms of this Decree Law will be entitled to include a clause in their contracts, stating that for the duration of the period authorized to effect the agreed upon investment, there will be no changes in the taxes on sales and services and customs duties in force at the time of signing the contract applicable to the import of machinery and equipment not produced in the country and included in the list referred to under number 10, letter B of Article 12 of Decree-Law N^o 825 of 1974.

Article 9.— Similarly, foreign investment and enterprises in which it participates will also be subject to the general legislation applicable to domestic investment, and will not be discriminated against, either directly or indirectly, save for what is stated in article 11.

Legal or regulatory provisions affecting a specific productive activity will be deemed discriminatory should they become applicable to the whole or to the major part of said activity in the country, with the exclusion of foreign investment. Likewise, legal or regulatory provisions which create special regulations for certain sectors of the economy or geographical areas of the country will be deemed discriminatory if foreign investment is refused access thereto despite complying with the same conditions and requirements demanded from national investment.

For the purposes of this Article, a specific productive activity will be that performed by enterprises which come under the same definitions within internationally accepted classifications and which produce goods located in the same tariff bracket in accordance with the Chilean Customs Tariff Scheme, the same tariff bracket being understood to be one in which goods do not differ by more than one unit in the last digit of the tariff applied to them.

Article 10.— Should juridical norms be issued, which holders of foreign investment or enterprises with foreign investment participation deem to be discriminatory, they will be entitled to request the removal of the discrimination within one year from the date of issue of such regulations. The Foreign Investment Committee will rule on the petition within 60 days, counted from the date on which the application

Artículo 8º.— A la inversión extranjera y a las empresas en que ésta participe se les aplicará el régimen tributario indirecto y el régimen arancelario comunes aplicables a la inversión nacional.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, los titulares de inversiones extranjeras acogidos al presente decreto ley tendrán derecho a que en sus respectivos contratos se establezca que se les mantendrá invariable, por el período en que demore realizar la inversión pactada, el régimen tributario del impuesto sobre las ventas y servicios y el régimen arancelario, aplicables a la importación de máquinas y equipos que no se produzcan en el país y que se encuentren incorporados a la lista a que se refiere el número 10 de la letra B del artículo 12 del Decreto Ley Nº 825, de 1974, vigentes a la fecha de celebración del contrato.

Artículo 9º.— Asimismo, la inversión extranjera y las empresas en que ésta participe se sujetarán también al régimen jurídico común aplicable a la inversión nacional, no pudiendo discriminarse respecto de ellas, ni directa o indirectamente, con la sola excepción de lo dispuesto en el artículo 11.

Las disposiciones legales o reglamentarias relativas a determinada actividad productiva, se considerarán discriminatorias si llegaren a ser aplicables a la generalidad o a la mayor parte de dicha actividad productiva en el país, con exclusión de la inversión extranjera. Igualmente, las disposiciones legales o reglamentarias que establezcan regímenes excepcionales de carácter sectorial o zonal, se considerarán discriminatorias, si la inversión extranjera no tuviere acceso a ellas, no obstante cumplir las mismas condiciones y requisitos que para su goce se impone a la inversión nacional.

Para los efectos del presente artículo, se entenderá por determinada actividad productiva aquella desarrollada por empresas que tengan igual definición de acuerdo con las clasificaciones internacionalmente aceptadas, y que produzcan bienes ubicados en igual posición arancelaria de acuerdo al Arancel Aduanero de Chile, entendiéndose por igual posición arancelaria aquella que no experimenta una diferencia entre productos de más de una unidad en el último dígito del Arancel.

Artículo 10º.— Si se dictaren normas jurídicas que los titulares de inversiones extranjeras o las empresas en cuyo capital participe la inversión extranjera estimaren discriminatorias, éstos podrán solicitar se elimine la discriminación, siempre que no haya transcurrido un plazo superior a un año desde la dictación de dichas normas. El Comité de Inversiones Extranjeras, en un plazo no superior a 60 días contados

is filed, either rejecting it or taking the appropriate administrative measures to remove the discrimination or requiring the proper authorities to do so in the event that such measures should go beyond the Committee's authority.

In the absence of a timely ruling from the Committee, or if an adverse ruling is passed, or if it should not be possible to remove the discrimination administratively, the foreign investors or the enterprises in which they participate may resort to the ordinary courts of justice in order to obtain a ruling as to whether or not discrimination exists and, if so, that the general rule of law must be applied.

Article 11.— Notwithstanding Article 9 above, justified regulations may be issued limiting access to internal credit by foreign investments covered by this Decree Law.

TITLE III

FOREIGN INVESTMENT COMMITTEE

Article 12.— The Foreign Investment Committee will be the only institution authorized, on behalf of the Chilean State, to accept the inflow of the foreign capital under this Decree Law.

The Committee will be represented by its Chairman in those cases in which the investments require Committee approval, as set forth in Article 16; should this not be the case, it will be represented by its Executive Secretary.

Article 13.— The Foreign Investment Committee will be formed by the following members:

- a) Minister of Economy, Development and Reconstruction
- b) Minister of Finance
- c) Minister of Foreign Affairs
- d) Minister of the appropriate portfolio in the case of investment applications concerning Ministries not represented on this Committee, and

desde la fecha de presentación de la solicitud, se pronunciará sobre ella, denegándola o adoptando las medidas administrativas que corresponda para eliminar la discriminación o requiriendo a la autoridad pertinente la adopción de éstas, si dichas medidas excedieren las facultades del Comité.

En caso de falta de pronunciamiento oportuno del Comité, de una resolución denegatoria, o si no fuese posible eliminar la discriminación administrativamente, los titulares de inversiones extranjeras o las empresas en cuyo capital aquélla participe, podrán recurrir a la justicia ordinaria a fin de que ésta declare si existe o no discriminación, y en caso afirmativo, que corresponde aplicarle la legislación general.

Artículo 11º.— Sin perjuicio de lo establecido en el Artículo 9º, se podrán establecer fundadamente normas aplicables a las inversiones comprendidas en este decreto ley, que limiten su acceso al crédito interno.

TITULO III

DEL COMITE DE INVERSIONES EXTRANJERAS

Artículo 12º.— El Comité de Inversiones Extranjeras será el único organismo autorizado, en representación del Estado de Chile, para aceptar el ingreso de capitales del exterior acogidos al presente decreto ley.

El Comité actuará representado por su Presidente en los casos de que se trate de inversiones que requieran de acuerdo del Comité, según lo dispuesto en el artículo 16, en caso contrario, actuará representado por su Secretario Ejecutivo.

Artículo 13º.— El Comité de Inversiones Extranjeras estará integrado por los siguientes Miembros:

- a) El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción;
- b) El Ministro de Hacienda;
- c) El Ministro de Relaciones Exteriores;
- d) El Ministro del ramo respectivo, cuando se trate de solicitudes de inversiones vinculadas con materias que digan relación con Ministerios no representados en este Comité, y

e) The Director of the National Planning Office.
The Ministers may only be substituted by their legal deputies.

Article 14.— The Committee meetings will be chaired by the Minister of Economy, Development and Reconstruction or, in his absence, by the Minister of Finance, provided at least three of its members attend. Decisions will be adopted by a majority of the members of the Committee and in the event of a tie, the President will have the casting vote; decisions taken shall be recorded in the Minutes. Deputies may attend the Committee meetings regularly with the right to speak, but may cast their vote only in the absence of the member whom they subrogate.

Article 15.— To exercise its authority and fulfill its obligations, the Foreign Investment Committee will have an Executive Secretariat, attached to the Ministry of Economy, Development and Reconstruction, and will be empowered to:

- a) Receive, study and report on foreign investment applications and other petitions submitted to the Committee;
- b) Act as the administrative body of the Committee, preparing such background documents and studies as may be required;
- c) Perform information, registration, statistical and coordination functions with respect to foreign investments;
- d) Centralize the information and the results of the supervision which public institutions must exercise with respect to the obligations of foreign investors, or the enterprises in which they participate, and report the irregularities or transgressions that have come to its attention to the appropriate authorities and public institutions, when so instructed by the Foreign Investment Committee.
- e) Carry out and expedite the procedures required by the different public institutions that must report or grant its prior authorization for the approval of the applications that the Committee must resolve and for the prompt execution of the corresponding contracts and resolutions, and
- f) Make enquiries in Chile and abroad regarding the qualification and reliability of the applicants or interested parties.

e) El Director de la Oficina de Planificación Nacional.

Los Ministros sólo podrán ser subrogados por sus subrogantes legales.

Artículo 140.— El Comité deberá sesionar presidido por el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción y en su ausencia por el Ministro de Hacienda, y siempre que asistan a lo menos tres de sus miembros. Tomará sus decisiones por mayoría absoluta de los miembros integrantes y en caso de empate dirimirá el voto el Presidente, debiéndose dejar constancia en Acta de los acuerdos adoptados. Los subrogantes podrán asistir regularmente a las sesiones del Comité con derecho a voz, pero sólo tendrán derecho a voto en ausencia del titular que subrogan.

Artículo 150.— Para el cumplimiento de sus atribuciones y obligaciones, el Comité de Inversiones Extranjeras dispondrá de una Secretaría Ejecutiva, que estará adscrita al Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y que tendrá las siguientes atribuciones:

a) Recibir, estudiar e informar las solicitudes de inversiones extranjeras y las demás que se presenten a la consideración del Comité;

b) Actuar como órgano administrativo del Comité, preparando los antecedentes y estudios que requiera;

c) Cumplir funciones de información, registro, estadística y coordinación respecto de las inversiones extranjeras;

d) Centralizar la información y el resultado del control que deban ejercer los organismos públicos respecto de las obligaciones que contraigan los titulares de inversiones extranjeras o las empresas en que éstos participen y denunciar ante los poderes y organismos públicos competentes, cuando así lo ordene el Comité de Inversiones Extranjeras, los delitos o infracciones de que tome conocimiento;

e) Realizar y agilizar los trámites ante los diferentes organismos que deban informar o dar su autorización previa para la aprobación de las diversas solicitudes que el Comité debe resolver y para la debida materialización de los contratos y resoluciones correspondientes, y

f) Investigar en Chile o en el extranjero sobre la idoneidad y seriedad de los peticionarios o interesados.

The Executive Secretariat may request from all the services and enterprises of the public and private sectors whatever reports and information it may require for the fulfillment of its purposes.

An Executive Secretary designated by the President of the Republic, will head the Executive Secretariat.

It will be the Executive Secretary's special duty to promote foreign investment in Chile, carry out the duties assigned to him by the Committee, perform the functions expressly delegated to him by the Committee and act as Secretary at the Committee meetings in which capacity he will bear witness to the motions.

Article 16.— The following foreign investments will require the approval of the Foreign Investment Committee:

- a) Those with a total value exceeding US\$ 5,000,000 (five million US dollars) or its equivalent in other currencies;
- b) Those relating to sectors or activities normally performed by the State and those carried out in public utility services.
- c) Those made in communication media, and
- d) Those made by a foreign State or a foreign juristic person of public law.

Article 17.— The foreign investments not covered by the preceding article will be authorized by the Executive Secretary of the Foreign Investment Committee, with the previous approval of the Chairman, without requiring the agreement of the Committee. In any event, he will report on the investments approved, at the following meeting. Should the Chairman of the Committee deem it necessary, he may defer granting his approval and submit these investments for the Committee's decision.

GENERAL PROVISION

Article 18.— The references to D.F.L. N° 258 of 1960 or to its provisions, contained in the laws currently in force, will be understood to be made to this Statute or its pertinent provisions.

La Secretaría Ejecutiva podrá solicitar de todos los servicios o empresas del sector público y del sector privado, los informes y antecedentes que requiera para el cumplimiento de sus fines.

Un Secretario Ejecutivo, de exclusiva confianza del Presidente de la República, tendrá la dirección de la Secretaría Ejecutiva.

Corresponderá especialmente al Secretario Ejecutivo la promoción del ingreso de inversiones extranjeras al país, realizar las labores que le determine el Comité, ejecutar las funciones que le delegue expresamente el Comité y actuar como Secretario de Actas en las reuniones de éste, para lo cual tendrá el carácter de Ministro de Fe.

Artículo 16º.— Las siguientes inversiones extranjeras requerirán para su autorización, de acuerdo del Comité de Inversiones Extranjeras:

- a) Aquellas cuyo valor total exceda de US\$ 5.000.000.- (cinco millones de dólares norteamericanos) o de su equivalente en otras monedas;
- b) Aquellas que se refieran a sectores o actividades normalmente desarrollados por el Estado y las que se efectúen en servicios públicos;
- c) Las que se efectúen en medios de comunicación social, y
- d) Las que se realicen por un Estado extranjero o por una persona jurídica extranjera de derecho público.

Artículo 17º.— Las inversiones extranjeras no contempladas en el artículo anterior serán autorizadas por el Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, previa conformidad de su Presidente, sin que sea necesario acuerdo del Comité, al que en todo caso deberá dar cuenta de las inversiones que apruebe, en la próxima reunión que celebre con posterioridad a su autorización. Si el Presidente del Comité lo estima conveniente, diferirá su conformidad y someterá estas inversiones a la aprobación del Comité.

DISPOSICION GENERAL

Artículo 18º.— Las citas al DFL Nº 258, de 1960, o a sus disposiciones, contenidas en la legislación vigente, se entenderán hechas al presente Estatuto o a las disposiciones pertinentes de éste.

For further details please
contact:

Executive Secretariat
Foreign Investment
Committee

or

any Chilean Embassy

Para mayor información
dirigirse a:

Secretaría Ejecutiva
Comité de Inversiones
Extranjeras

o

a cualquiera Embajada Chilena